

Use esta sección para completar la información sobre el resto de las personas que usted contó en la Pregunta 1 en la primera página. Puede que lo llamemos para obtener información adicional sobre ellas.

Persona 7 Apellido Nombre Inicial

Sexo Edad el 1 de abril de 2010 Fecha de nacimiento ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?

Masculino Femenino

Persona 8 Apellido Nombre Inicial

Sexo Edad el 1 de abril de 2010 Fecha de nacimiento ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?

Masculino Femenino

Persona 9 Apellido Nombre Inicial

Sexo Edad el 1 de abril de 2010 Fecha de nacimiento ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?

Masculino Femenino

Persona 10 Apellido Nombre Inicial

Sexo Edad el 1 de abril de 2010 Fecha de nacimiento ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?

Masculino Femenino

Persona 11 Apellido Nombre Inicial

Sexo Edad el 1 de abril de 2010 Fecha de nacimiento ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?

Masculino Femenino

Persona 12 Apellido Nombre Inicial

Sexo Edad el 1 de abril de 2010 Fecha de nacimiento ¿Está relacionado(a) con la Persona 1?

Masculino Femenino

PARA USO OFICIAL SOLAMENTE

JIC1 JIC2

Gracias por completar su cuestionario oficial del Censo del 2010 de Puerto Rico.

Si no tiene el sobre con sello que se incluye para la devolución del cuestionario, por favor, envíe por correo su cuestionario completado a:

U.S. Census Bureau
2010 Census Data Capture Center
4417 West Buckeye Road
Phoenix, AZ 85097

¿NECESITA AYUDA? Si usted necesita ayuda para completar este cuestionario, llame al 1-866-929-2010 entre las 8:00 a.m. y 9:00 p.m., 7 días a la semana. La llamada telefónica es gratis.

TDD — Aparato telefónico para personas con impedimentos auditivos. Llame al 1-866-783-2010 entre las 8:00 a.m. y 9:00 p.m., 7 días a la semana. La llamada telefónica es gratis.

If you need help completing this form, call 1-866-939-2010 between 8:00 a.m. and 9:00 p.m., 7 days a week. The telephone call is free.

El Negociado del Censo estima que al hogar típico le tomará aproximadamente 10 minutos completar este cuestionario, incluyendo el tiempo que toma para revisar las instrucciones y respuestas. Los comentarios sobre el estimado del tiempo o cualquier otro aspecto relacionado deben dirigirse a: Paperwork Project 0607-0919-C, U.S. Census Bureau, AMSD-3K138, 4600 Silver Hill Road, Washington, DC 20233. Puede enviar comentarios por correo electrónico a <Paperwork@census.gov>; utilice "Paperwork Project 0607-0919-C" como tema.

No se requiere que las personas respondan a ninguna recopilación de información a menos que ésta tenga un número de aprobación válido de la Oficina de Administración y Presupuesto.



Este es el cuestionario oficial para todas las personas en esta dirección. Es fácil y rápido de contestar y sus respuestas están protegidas por ley.

Use un bolígrafo de tinta azul o negra.

Comience aquí

El Censo tiene que contar a cada persona que vive en Puerto Rico el 1 de abril de 2010.

Antes de contestar la Pregunta 1, cuente a las personas que viven en esta casa, apartamento o casa móvil usando nuestras instrucciones.

- Cuente a todas las personas, incluyendo a bebés, que viven y duermen aquí la mayor parte del tiempo.
- El Negociado del Censo también lleva a cabo recuentos en instituciones y otros lugares, por lo tanto:
 - No cuente a alguien que no vive aquí por estar en la universidad o en las Fuerzas Armadas.
 - No cuente a alguien que está en un hogar de convalecencia, cárcel, prisión, centro de detención, etc., el 1 de abril de 2010.
 - No incluya a estas personas en su cuestionario, aunque vuelvan a vivir aquí después de salir de la universidad, hogar de convalecencia, ejército, cárcel, etc. De otra manera, serán contadas dos veces.

El Censo también tiene que incluir a las personas sin un lugar permanente donde quedarse, por lo tanto:

- Si alguien sin un lugar permanente donde quedarse se está quedando aquí el 1 de abril de 2010, cuente a esa persona. De lo contrario, puede que no sea contada en el censo.

1. ¿Cuántas personas vivían o se quedaban en esta casa, apartamento o casa móvil el 1 de abril de 2010?

Número de personas =

2. ¿Había personas adicionales quedándose aquí el 1 de abril de 2010 que usted no incluyó en la Pregunta 1?

Marque todas las que apliquen.

- Niños, tales como bebés recién nacidos o hijos de crianza (foster)
- Parientes, tales como hijos adultos, primos o parientes políticos
- Personas que no son parientes, tales como compañeros de cuarto o niñeras que viven en el hogar
- Personas que se quedan aquí temporariamente
- No hay personas adicionales

3. ¿Es esta casa, apartamento o casa móvil —

Marque UNA casilla.

- Propiedad suya o de alguien en este hogar con una hipoteca o préstamo? Incluya los préstamos sobre el valor líquido de la casa.
- Propiedad suya o de alguien en este hogar libre y sin deuda (sin una hipoteca o préstamo)?
- Alquilado(a)?
- Ocupado(a) sin pago de alquiler?

4. ¿Cuál es su número de teléfono? Puede que lo llamemos si no entendemos una respuesta.

Código de Área + Número

Forma D-61 PR(S) (4-28-2009)

5. Por favor, provea información para cada persona que vive aquí. Comience con la persona que es dueña o alquila esta casa, apartamento o casa móvil. Si el dueño o inquilino vive en otro lugar, comience con cualquier adulto que viva aquí. Este será la Persona 1. ¿Cuál es el nombre de la Persona 1? Escriba el nombre a continuación.

Apellido Nombre Inicial

6. ¿Cuál es el sexo de la Persona 1? Marque UNA casilla.

Masculino Femenino

7. ¿Cuál es la edad de la Persona 1 y cuál es su fecha de nacimiento? Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad. Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010 Mes Día Año de nacimiento

→ NOTA: Por favor, conteste la Pregunta 8 sobre origen hispano Y la Pregunta 9 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

8. ¿Es la Persona 1 de origen hispano, latino o español?

No, no es de origen hispano, latino o español

Sí, mexicano, mexicano americano, chicano

Sí, puertorriqueño

Sí, cubano

Sí, otro origen hispano, latino o español — Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaraguense, salvadoreño, español, etc.

9. ¿Cuál es la raza de la Persona 1? Marque una o más casillas.

Blanca

Negra o africana americana

India americana o nativa de Alaska — Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrita o la tribu principal.

India asiática Japonesa Nativa de Hawaii

China Coreana Guameña o Chamorro

Filipina Vietnamita Samoana

Otra asiática — Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc. Otra de las islas del Pacífico — Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.

Alguna otra raza — Escriba la raza.

10. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

No Sí — Marque todas las que apliquen.

- En vivienda universitaria Por custodia de niños
- En el servicio militar En la cárcel o prisión
- En vivienda de temporada o segunda residencia En un hogar de convalecencia
- Por alguna otra razón

→ Si se contaron más personas en la Pregunta 1, continúe con la Persona 2.

1. Escriba el nombre de la **Persona 2**

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA casilla.

- Espos(a) Suegro(a)
- Hijo(a) biológico(a) Yerno o nuera
- Hijo(a) adoptivo(a) Otro pariente
- Hijastro(a) Inquilino(a) o pupilo(a)
- Hermano(a) Compañero(a) de casa o de cuarto
- Padre o madre Pareja no casada
- Nieto(a) Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

- Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?

Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010 Mes Día Año de nacimiento

→ **NOTA:** Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- No, no es de origen hispano, latino o español
- Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
- Sí, puertorriqueño
- Sí, cubano
- Sí, otro origen hispano, latino o español — *Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.*

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

- Blanca
- Negra o africana americana
- India americana o nativa de Alaska — *Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrita o la tribu principal.*

- India asiática Japonesa Nativa de Hawaii
- China Coreana Guameña o Chamorro
- Filipina Vietnamita Samoana
- Otra asiática — *Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.* Otra de las islas del Pacífico — *Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.*

- Alguna otra raza — *Escriba la raza.*

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

- No Sí — *Marque todas las que apliquen.*
- En vivienda universitaria Por custodia de niños
- En el servicio militar En la cárcel o prisión
- En vivienda de temporada En un hogar de convalencia o segunda residencia Por alguna otra razón

→ Si se contaron más personas en la Pregunta 1 en la primera página, continúe con la Persona 3.

1. Escriba el nombre de la **Persona 3**

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA casilla.

- Espos(a) Suegro(a)
- Hijo(a) biológico(a) Yerno o nuera
- Hijo(a) adoptivo(a) Otro pariente
- Hijastro(a) Inquilino(a) o pupilo(a)
- Hermano(a) Compañero(a) de casa o de cuarto
- Padre o madre Pareja no casada
- Nieto(a) Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

- Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?

Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010 Mes Día Año de nacimiento

→ **NOTA:** Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- No, no es de origen hispano, latino o español
- Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
- Sí, puertorriqueño
- Sí, cubano
- Sí, otro origen hispano, latino o español — *Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.*

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

- Blanca
- Negra o africana americana
- India americana o nativa de Alaska — *Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrita o la tribu principal.*

- India asiática Japonesa Nativa de Hawaii
- China Coreana Guameña o Chamorro
- Filipina Vietnamita Samoana
- Otra asiática — *Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.* Otra de las islas del Pacífico — *Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.*

- Alguna otra raza — *Escriba la raza.*

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

- No Sí — *Marque todas las que apliquen.*
- En vivienda universitaria Por custodia de niños
- En el servicio militar En la cárcel o prisión
- En vivienda de temporada En un hogar de convalencia o segunda residencia Por alguna otra razón

→ Si se contaron más personas en la Pregunta 1 en la primera página, continúe con la Persona 4.

1. Escriba el nombre de la **Persona 4**

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA casilla.

- Espos(a) Suegro(a)
- Hijo(a) biológico(a) Yerno o nuera
- Hijo(a) adoptivo(a) Otro pariente
- Hijastro(a) Inquilino(a) o pupilo(a)
- Hermano(a) Compañero(a) de casa o de cuarto
- Padre o madre Pareja no casada
- Nieto(a) Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

- Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?

Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010 Mes Día Año de nacimiento

→ **NOTA:** Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- No, no es de origen hispano, latino o español
- Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
- Sí, puertorriqueño
- Sí, cubano
- Sí, otro origen hispano, latino o español — *Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.*

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

- Blanca
- Negra o africana americana
- India americana o nativa de Alaska — *Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrita o la tribu principal.*

- India asiática Japonesa Nativa de Hawaii
- China Coreana Guameña o Chamorro
- Filipina Vietnamita Samoana
- Otra asiática — *Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.* Otra de las islas del Pacífico — *Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.*

- Alguna otra raza — *Escriba la raza.*

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

- No Sí — *Marque todas las que apliquen.*
- En vivienda universitaria Por custodia de niños
- En el servicio militar En la cárcel o prisión
- En vivienda de temporada En un hogar de convalencia o segunda residencia Por alguna otra razón

→ Si se contaron más personas en la Pregunta 1 en la primera página, continúe con la Persona 5.

1. Escriba el nombre de la **Persona 5**

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA casilla.

- Espos(a) Suegro(a)
- Hijo(a) biológico(a) Yerno o nuera
- Hijo(a) adoptivo(a) Otro pariente
- Hijastro(a) Inquilino(a) o pupilo(a)
- Hermano(a) Compañero(a) de casa o de cuarto
- Padre o madre Pareja no casada
- Nieto(a) Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

- Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?

Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010 Mes Día Año de nacimiento

→ **NOTA:** Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- No, no es de origen hispano, latino o español
- Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
- Sí, puertorriqueño
- Sí, cubano
- Sí, otro origen hispano, latino o español — *Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.*

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

- Blanca
- Negra o africana americana
- India americana o nativa de Alaska — *Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrita o la tribu principal.*

- India asiática Japonesa Nativa de Hawaii
- China Coreana Guameña o Chamorro
- Filipina Vietnamita Samoana
- Otra asiática — *Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.* Otra de las islas del Pacífico — *Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.*

- Alguna otra raza — *Escriba la raza.*

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

- No Sí — *Marque todas las que apliquen.*
- En vivienda universitaria Por custodia de niños
- En el servicio militar En la cárcel o prisión
- En vivienda de temporada En un hogar de convalencia o segunda residencia Por alguna otra razón

→ Si se contaron más personas en la Pregunta 1 en la primera página, continúe con la Persona 6.

1. Escriba el nombre de la **Persona 6**

Apellido

Nombre Inicial

2. ¿Cómo está esta persona relacionada con la Persona 1? Marque UNA casilla.

- Espos(a) Suegro(a)
- Hijo(a) biológico(a) Yerno o nuera
- Hijo(a) adoptivo(a) Otro pariente
- Hijastro(a) Inquilino(a) o pupilo(a)
- Hermano(a) Compañero(a) de casa o de cuarto
- Padre o madre Pareja no casada
- Nieto(a) Otro no pariente

3. ¿Cuál es el sexo de esta persona? Marque UNA casilla.

- Masculino Femenino

4. ¿Cuál es la edad de esta persona y cuál es su fecha de nacimiento?

Escriba 0 para los bebés que tengan menos de 1 año de edad.

Escriba los números en las casillas.

Edad el 1 de abril de 2010 Mes Día Año de nacimiento

→ **NOTA:** Por favor, conteste la Pregunta 5 sobre origen hispano Y la Pregunta 6 sobre raza. Para este censo, origen hispano no es una raza.

5. ¿Es esta persona de origen hispano, latino o español?

- No, no es de origen hispano, latino o español
- Sí, mexicano, mexicano americano, chicano
- Sí, puertorriqueño
- Sí, cubano
- Sí, otro origen hispano, latino o español — *Escriba el origen, por ejemplo, argentino, colombiano, dominicano, nicaragüense, salvadoreño, español, etc.*

6. ¿Cuál es la raza de esta persona? Marque una o más casillas.

- Blanca
- Negra o africana americana
- India americana o nativa de Alaska — *Escriba el nombre de la tribu en la que está inscrita o la tribu principal.*

- India asiática Japonesa Nativa de Hawaii
- China Coreana Guameña o Chamorro
- Filipina Vietnamita Samoana
- Otra asiática — *Escriba la raza, por ejemplo, hmong, laosiana, tailandesa, paquistaní, camboyana, etc.* Otra de las islas del Pacífico — *Escriba la raza, por ejemplo, fiyiana, tongana, etc.*

- Alguna otra raza — *Escriba la raza.*

7. ¿Vive o se queda a veces esta persona en algún otro lugar?

- No Sí — *Marque todas las que apliquen.*
- En vivienda universitaria Por custodia de niños
- En el servicio militar En la cárcel o prisión
- En vivienda de temporada En un hogar de convalencia o segunda residencia Por alguna otra razón

→ Si se contaron más de seis personas en la Pregunta 1 en la primera página, pase la página y continúe.

→ Si más personas viven aquí, pase la página y continúe.